

君合能够将复杂的法律问题简化为可操作的计划和行动,他们还及时、专业地处理客户的要求。

——《钱伯斯大中华区法律排名》(Chambers Greater China Region)

## 常年法律 服务

自上世纪九十年代开始,君合即为来华投资的外国企业以及其在中国设立的外商投资企业提供常年法律服务。随着中国经济的蓬勃发展,君合也同时在为越来越多的国有企业和民营企业乃至个人提供常年法律服务。这些常年客户中不乏大量的境内外上市公司,很多客户已经与君合作超过十年。

君合的常年法律服务团队由君合遍布海内外的各办公室、各个专业领域的合伙人和律师组成,其中多数合伙人和律师具有海外学习和工作的经验,不少人员曾是资深的政府官员、企业高管、法官、会计师、税务师或科学家,这使我们的团队除具有中英文同时工作的能力外,还对于客户的商业模式有着更深入的理解,能够从客户的实际需求出发,为客户提供最佳解决方案。

**我们的常年法律服务主要包括以下内容:**

- **日常咨询及专业问题解答:**就客户日常经营的一般法律问题提供咨询意见,分析、解答客户经营中遇到的知识产权、税务、海关及环境保护等各种专业法律问题。
- **日常合同:**起草、审阅及修改日常经营业务合同,包括业务合作协议、经销协议、采购合同、销售合同、服务合同、保密协议、租赁协议、许可协议及其它法律文件。
- **公司治理结构及规章制度:**协助客户搭建并完善公司内部治理结构,健全内部规章制度,起草各项董事会及股东会决议。
- **合规咨询:**为客户在当地经营的各项合规风险控制提供法律研究,并在客户面临政府机构合规审查及制裁时提供法律服务。
- **劳动用工:**为客户提供劳动合同订立、履行、解除、续约及聘用期等各个阶段的法律服务,协助客户处理一般的劳动人事纠纷。
- **诉前工作:**在诉讼、仲裁发生前协助客户处理纠纷和争议,并代表客户向第三方出具律师函、催告函等文件。
- **重大经营活动支持:**就客户的重大经营活动,参与项目策划、设计方案、参与商务谈判以及提供程序性协助与服务。
- **危机处理:**协助客户进行危机处理。
- **民商事活动见证:**就客户的重要民商事活动提供律师见证服务。

君合律师事务所于1989年创立于北京,是中国最早的合伙制律师事务所之一。发展至今,君合已在海内外拥有十五个办公室和逾千人的专业团队,是国际公认的、卓越的中国大型综合律师事务所之一。



该团队(君合)有远见且务实,并提供全面和高质量的法律服务。

——《钱伯斯大中华区法律排名》(Chambers Greater China Region)

- **法律培训:**为客户关注的热点法律问题提供法律评论和法律培训。
- **法律变化更新:**向客户提供中国法律法规及政策变化的最新信息。

### 业绩精选

#### 沃尔沃常年法律服务项目

君合与沃尔沃汽车有近十年的合作经历,为沃尔沃汽车在中国的经营发展提供了全方位的法律服务,这些服务包括起草、审阅及修改沃尔沃汽车日常经营的各类合同,就沃尔沃汽车的各项合规项目提供意见,协助沃尔沃汽车处理各种产品质量纠纷以及劳动纠纷等。

#### 博柏利中国常年法律顾问项目

君合自2007年起一直为博柏利中国(Burberry)提供常年法律服务,为其进入中国市场提供全面法律支持。十一年来,君合为博柏利审阅了大量商城及物业租赁协议、合作协议、各类投资协议以及店铺装修合同等法律文件,并就其经营和合规所涉及的法律问题提供各种咨询服务。

#### 强生医疗常年法律顾问项目

在过去近十二年期间,君合一直为强生医疗在中国的经营发展提供全方位的常年法律服务,这些服务包括为强生医疗的重组及合并分立提供全面法律服务,起草、审阅和修改各类业务经营合同、协助强生医疗进行公司内部调查,为强生医疗提供合规法律咨询,为强生医疗提供法律培训以及律师外派支持,并为其及争议解决提供法律服务。

#### 上汽通用常年法律服务项目

君合与上汽通用有六年的合作经历,为上汽通用在中国的经营发展提供了全方位的法律服务,包括为上汽通用起草、审阅及修改日常经营的各类合同,为上汽通用子公司的重组提供解决方案,就上汽通用的各项合规项目提供法律意见,协助上汽通用处理各种产品质量纠纷以及劳动纠纷等。

#### 博世中国常年法律顾问项目

君合多年来一直为博世中国提供常年法律服务,这些服务包括对于其产品和业务所涉及电信、合规及其它相关许可出具法律意见,起草、审阅及修改其日常经营各类合同。

#### 百时美施贵宝常年法律服务项目

美国百时美施贵宝是一家拥有100多年历史的全球性药品研发及生产企业,君合作为其常年法律顾问,多年来为其起草、审阅并修改日常运营合同,包括但不限于药物研发及临床试验合同以及各类经销协议,并为其提供劳动法律法规相关的日常咨询服务。

<p><b>年度公司业务律师事务所</b> 2020 钱伯斯中国大奖 (Chambers China Awards)</p>
<p><b>年度中国并购律师事务所</b> 2023 《国际金融法律评论》亚太法律大奖 (IFLR Asia-Pacific Awards)</p>
<p><b>年度卓越律所 - 境外并购</b> 2024、2023、2022、2021、2020 <b>年度卓越律所 - 境内并购</b> 2024、2023、2021、2020 <b>年度卓越律所 - 并购</b> 2019、2018、2016、2014、2013 《商法》卓越律所大奖 (China Business Law Awards)</p>
<p><b>年度中国公司并购律师事务所</b> 2022 企业法务联盟 (In-House Community)</p>
<p><b>年度公司与并购律师事务所</b> 2020 Asialaw亚太法律大奖 (Asialaw Awards)</p>
<p><b>年度并购领域品牌影响力律所</b> 2024 律新社</p>

立足于全方位商事律师事务所的定位,君合自创立时起便将公司与并购业务作为最核心的专业领域和发展方向。初学于上世纪九十年代风起云涌的外商投资,成长于改革大潮中各类投资并购模式的前赴后继,到如今为中国企业的海外投资和国际化进程而鼎力相助,君合成绩斐然的公司与跨境并购业务本身就是中国经济发展成就的写照。